

Distr.: General 17 December 2013

Russian

Original: English

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Семьдесят шестая сессия

Женева, 25–27 февраля 2014 года

Пункт 4 d) предварительной повестки дня

Стратегические вопросы отраслевого характера:

Автомобильный транспорт

Обзор деятельности в области автомобильного транспорта, которой в последнее время занималась ЕЭК ООН

Записка секретариата

Резюме

В 2013 году Рабочая группа по автомобильному транспорту (SC.1) и Группа экспертов по Европейскому соглашению, касающемуся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (Группа экспертов по ЕСТР), продолжали успешно осуществлять деятельность, связанную с их мандатами. В настоящем документе отмечены достижения 2013 года и определены приоритетные области, в которых необходимо добиться прогресса в 2014 году. В частности, мандат Группы экспертов по ЕСТР был продлен Исполнительным комитетом ЕЭК ООН до конца 2014 года в целях сближения позиций Договаривающихся сторон ЕСТР, являющихся членами Европейского союза и не входящими в ЕС, в отношении статьи 22-бис, в которой определена процедура внесения поправок в добавление 1В к ЕСТР.

Комитету предлагается:

- рассмотреть прогресс, достигнутый SC.1 и Группой экспертов по ЕСТР в 2013 году;
- призвать своих партнеров на национальном уровне, входящих в состав Группы экспертов по ЕСТР, к достижению консенсуса по статье 22-бис.

GE.13-26523 (R) 130214 140214





І. История вопроса

1. Настоящий документ содержит обзор деятельности ЕЭК ООН в области автомобильного транспорта в 2013 году.

II. Рабочая группа по автомобильному транспорту (SC.1)

2. SC.1, обслуживаемая ЕЭК ООН, как правило, проводит свою сессию один раз в год в Женеве. Ниже кратко изложены основные вопросы, которые обсуждались и рассматривались SC.1 на ее единственной (108-й) очередной сессии в 2013 году. SC.1 также провела в 2013 году одну специальную сессию, с тем чтобы обсудить предложение правительства Швейцарии по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами ("ОмниБУС"). Более подробная информация приводится ниже.

III. Европейское соглашение, касающееся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР)

- 3. Группа экспертов по ECTP вспомогательный орган SC.1 в 2013 году провела три заседания 25 февраля, 24 июня и 31 октября 2013 года (ECE/TRANS/SC.1/GE.21/11, ECE/TRANS/SC.1/GE.21/14 и ECE/TRANS/SC.1/GE.21/16).
- 4. На них рассматривались следующие основные вопросы: а) продление срока действия Меморандума между ЕЭК ООН и службами Европейской комиссии, в котором Совместный исследовательский центр признается в качестве органа, ответственного за главную сертификацию и сертификацию эксплуатационной совместимости для Договаривающихся сторон ЕСТР, не являющихся членами ЕС, до 30 июня 2015 года; b) продление мандата Группы экспертов по ЕСТР до конца 2014 года в соответствии с решением Исполнительного комитета от 11 июля 2013 года; c) продолжение работы в направлении сближения позиций Договаривающихся сторон ЕСТР, являющихся членами Европейского союза и не входящими в ЕС (главным образом стран Содружества Независимых Государств), в отношении статьи 22-бис (т.е. процедуры внесения поправок в добавление 1В к ЕСТР); d) сохранение исключения, предусмотренного в пункте 6 b) статьи 12, до тех пор пока соответствующий вопрос не будет поднят одной из Договаривающихся сторон.
- 5. В 2014 году Группа экспертов по ЕСТР будет по-прежнему уделять основное внимание вопросу достижения консенсуса по предложенной поправке к статье 22-бис. В числе других вопросов Группа также рассмотрит действующую редакцию статьи 14 о праве на присоединение, которая в своем нынешнем виде предусматривает возможность присоединения к ЕСТР только для государств членов ЕЭК ООН.

2 GE.13-26523

IV. Внедрение цифрового тахографа

- 6. В Европейском союзе обязательное применение цифрового тахографа основано на постановлении Совета (ЕК) № 2135/98 (согласно которому были внесены поправки в постановление Совета (ЕЭС) № 3821/85 и директиву Совета № 88/599/ЕЕС). Постановлением Комиссии (ЕК) № 1360/2002 были определены технические требования для цифрового тахографа и его карточек. Поскольку существующие (зарегистрированные) транспортные средства цифровыми тахографами не оснащаются, указанное постановление применяется только к транспортным средствам, в отношении которых заявка на регистрацию подается в первый раз.
- 7. В июне 2006 года внедрение цифрового тахографа, который контролирует продолжительность периодов вождения и отдыха профессиональных водителей, осуществляющих международные перевозки в рамках Европейского соглашения, касающегося работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (ЕСТР), и соответствующих постановлений ЕС, стало обязательным для государств членов ЕС. Для Договаривающихся сторон ЕСТР, не являющихся членами ЕС, его внедрение должно было стать обязательным 16 июня 2010 года (т.е. после четырехлетнего переходного периода). Несмотря на усилия, предпринятые в направлении внедрения цифрового тахографа, оказалось, что некоторые Договаривающиеся стороны ЕСТР, не являющиеся членами ЕС, были не в полной мере готовы к тому, чтобы сделать это в установленный срок, истекший к июню 2010 года.
- 8. Такая неготовность стала предметом обсуждения на состоявшейся 22 и 23 апреля 2010 года в Женеве внеочередной сессии Рабочей группы ЕЭК ООН по автомобильному транспорту (SC.1), на которой Договаривающиеся стороны ЕСТР заключили соглашение о шестимесячном периоде отсрочки для внедрения цифрового тахографа на общеевропейском уровне. В пакете предложений по периоду отсрочки, принятом в апреле 2010 года, определены условия, которые должны соблюдаться водителями транспортных средств, зарегистрированных в странах, которые не могут уложиться в установленные сроки, с тем чтобы иметь возможность въезда на территорию соответствующих государств без угрозы штрафов или отказа во въезде. Срок действия пакета предложений по периоду отсрочки истек 31 декабря 2010 года.
- 9. С тех пор в деле внедрения цифрового тахографа Договаривающимися сторонами ЕСТР, не являющимися членами ЕС, был достигнут дальнейший прогресс. К настоящему времени практически все страны полностью осуществили меры, необходимые для использования цифрового тахографа. Только одна страна по-прежнему находится в начале этого процесса, а еще одной стране все еще предстоит приступить к нему. В нижеприведенной таблице содержится информация о ходе внедрения цифрового тахографа.
- 10. Таким образом, практически все Договаривающиеся стороны ЕСТР, не являющиеся членами ЕС, достигли заметного и ощутимого прогресса в области внедрения цифрового тахографа. К этому процессу еще не приступил только Туркменистан. В 2014 году использование цифрового тахографа станет обязательным для внутренних перевозок в Турции.

GE.13-26523 3

V. Дополнительный протокол к КДПГ, касающийся электронной накладной

11. В июне 2013 года Дания присоединилась к Дополнительному протоколу к КДПГ, касающемуся электронной накладной (e-CMR). С присоединением этой страны число Договаривающихся сторон достигло восьми. Следует отметить, что в соответствии со статьей 5 Протокола по e-CMR стороны, заинтересованные в выполнении договора перевозки с использованием электронной накладной, договариваются о процедурах и их применении. Секретариат рекомендовал приступить к работе в этой области.

VI. Европейское соглашение о международных автомагистралях (СМА)

- 12. Поправка к Соглашению СМА, предложенная правительством Венгрии и принятая на 107-й сессии SC.1, вступила в силу 6 декабря 2013 года (уведомление депозитария C.N.562.2013.TREATIES-XI.B.28).
- 13. Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) поручил SC.1 "начать обсуждение инфраструктурных потребностей, связанных с внедрением интеллектуальных транспортных систем" (ECE/TRANS/236, пункт 60). В этом контексте 24 февраля 2014 года планируется провести неофициальную сессию SC.1 с участием экспертов, для того чтобы рассмотреть вопрос о включении отдельных аспектов, касающихся электрических транспортных средств, в Соглашение СМА, и, возможно, приступить к обсуждению инфраструктурных потребностей, связанных с внедрением интеллектуальных транспортных систем.

Ход внедрения 1

(по состоянию на 10 декабря 2013 года)

Страна	Назначение компетентного органа	Проверка стратегии	Утверждение стратегии	Начало предос- тавления услуг Европейским главным серти- фицирующим органом (ЕГСО)	Выдача карточек
Албания	X	X	X	X	*
Андорра	X	X	X	X	*
Армения	X	X	X	X	X
Азербайджан	X	X	X	X	X
Беларусь	X	X	X	X	X
Босния и Герце- говина	X	X	X	X	X
Хорватия	X	X	X	X	X
Грузия+	X	X	X	X	X

¹ Пояснения: X – означает "выполнено";

4 GE.13-26523

услуги, предоставляемые Францией;

^{** –} услуги, предоставляемые Словенией;

^{*** -} услуги, предоставляемые Италией;

^{+ -} страна присоединилась к Соглашению ЕСТР в 2011 году.

Страна	Назначение компетентного органа	Проверка стратегии	Утверждение стратегии	Начало предос- тавления услуг Европейским главным серти- фицирующим органом (ЕГСО)	Выдача карточек
Исландия	X	X	X	X	X
Казахстан	X	X	X	X	X
Лихтенштейн	X	X	X	X	X
Монако	X	X	X	X	*
Черногория	X	X	X	X	**
Норвегия	X	X	X	X	X
Республика Мол- дова	X	X	X	X	X
Российская Фе- дерация	X	X	X	X	X
Сан-Марино	X	X	X	X	***
Сербия	X	X	X	X	X
Швейцария	X	X	X	X	X
Таджикистан+	X	X			
Бывшая югославская Республика					
Македония	X	X	X	X	X
Турция	X	X	X	X	X
Украина	X	X	X	X	X
Узбекистан	X	X	X	X	

Источник: Отдел транспорта ЕЭК ООН и Объединенный исследовательский центр, Европейский главный сертифицирующий орган, Европейская комиссия, на основе информации, представленной национальными органами.

Примечание: От Туркменистана информация не поступала.

VII. Предложение по глобальному многостороннему соглашению о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами ("ОмниБУС")

14. На специальной сессии в июле 2013 года и на очередной 108-й сессии SC.1 обсудила текст проекта многостороннего соглашения о международных регулярных перевозках пассажиров междугородными и городскими автобусами, представленный правительством Швейцарии (ECE/TRANS/SC.1/S/2013/1). В ходе обеих сессий в текст проекта вносились изменения, и секретариат запланировал проведение специальной сессии SC.1 30 июня и 1 июля 2014 года для предметного обсуждения пересмотренного проекта соглашения "ОмниБУС" (ECE/TRANS/SC.1/S/2013/1/Rev.1). Поскольку Европейский союз продолжает обсуждение вопросов, касающихся международных перевозок пассажиров междугородными и городскими автобусами, а соответствующие решения еще не

GE.13-26523 5

приняты, представители государств – членов ЕС, которые присутствовали на 108-й сессии, воздержались от участия в обсуждении соглашения "ОмниБУС" и не присутствовали на специальной сессии SC.1 в июле.

15. Комитет, возможно, пожелает призвать правительства всех заинтересованных стран к участию в специальной сессии SC.1, которую планируется провести 30 июня и 1 июля 2014 года в Женеве, с целью дальнейшего обсуждения проекта соглашения "ОмниБУС".

VIII. Связь между происхождением товаров и транспортными операциями

16. В 2013 году SC.1 также обсудила аспекты транспорта и пересечения границ, связанные с происхождением товаров, пограничным контролем и разрешениями на автомобильные перевозки. Некоторые страны считают, что власти отдельных стран (за пределами ЕС) неверно классифицируют эти перевозки, относя их к перевозкам третьих стран. Хотя в некоторых странах, для того чтобы правильно определить тип перевозки в целях пограничного контроля, необходимо проанализировать все документы, в других странах использование коммерческих документов, в частности коммерческих счетов-фактур, в дополнение к таким транспортным документам, накладная КДПГ и книжка МДП, является нарушением положений международного права в этой области. Как ожидается, этот вопрос будет вновь обсуждаться на следующей сессии SC.1.

IX. Деятельность по проекту трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (TEA)

- 17. В 2013 году Центральное управление проекта ТЕА (ЦУП) приняло участие в публичных консультациях ЕЭК ООН по вопросу о будущем внедрении интеллектуальных транспортных систем (ИТС), поскольку на протяжении многих лет проект ТЕА был связан с различными аспектами ИТС в секторе автомобильного транспорта. В этой связи ЦУП ТЕА выразило готовность содействовать достижению этой цели путем предоставления своего опыта и экспертов.
- 18. Управление проекта ТЕА также проявило интерес к проекту ЕЭК ООН по исследованию воздействия изменения климата на состояние международных транспортных сетей и их адаптации к его последствиям, реализация которого началась в 2011 году. Его участие в этом проекте было предусмотрено программой работы по проекту ТЕА на 2013 год в качестве мероприятия 4.4.5. Управление проекта ТЕА также приняло участие в сессии WP.5 ЕЭК ООН, которая состоялась в Женеве 9–11 сентября 2013 года и на которой рассматривались, в частности, вопросы финансирования инфраструктуры и изменения климата. Кроме того, в продолжение деятельности ЕЭК ООН по вопросам, касающимся связей между морскими портами и внутренними регионами, управляющий проектами принял участие в совещаниях по проекту Юго-Восточной транспортной оси (ЮВТО), направленному на облегчение транспортного сообщения Австрии, Венгрии и Словакии с северными портами Адриатического моря.
- 19. В декабре 2012 года в Вене Управляющий проектами провел встречу с представителями Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в рамках взаимодействия с этой организацией. На этой встрече рассматривались возможности расширения сотрудничества между управлениями по проектам ТЕА и ТЕЖ и ОБСЕ, включая деятельность по укреплению дове-

6 GE.13-26523

рия, мероприятия, связанные с пересечением границ, и сотрудничество в Черноморском регионе, особенно в том, что касается Черноморской кольцевой дороги.

- 20. Состоявшиеся в июне 2013 года в Варшаве совещания по Программе обмена опытом в области дорожного строительства (ПООДС) и статистической базе данных ТЕА (ТЕАСТАТ) позволили провести обмен новейшими разработками в области дорожного строительства в Европе и в Северной Америке. ЦУП ТЕА наладило взаимодействие с экспертами Европейского союза (ЕС) для более тесного сотрудничества в области развития транспортных сетей в Балканском регионе и в рамках Дунайской стратегии до 2020 года.
- 21. В соответствии с решением пятьдесят шестой сессии Руководящего комитета ТЕА, которая проводилась в Зальцбурге, Австрия, в октябре 2011 года и на которой был утвержден механизм мониторинга пересмотренного Генерального плана ТЕА на основе четырех типовых форм, четвертое заседание Совместной группы экспертов по проектам ТЕА и ТЕЖ (Трансъевропейской железнодорожной магистрали), занимающейся последующей деятельностью в области железнодорожного и автомобильного транспорта в рамках этих проектов, получило и утвердило следующие документы:
- а) заключительный комплексный доклад о сравнении магистральных сетей, предусмотренных пересмотренным Генеральным планом ТЕА и ТЕЖ, с базовой транспортной сетью ЕС, автотранспортными и железнодорожными сетями ЕЭК ООН (СМА и СМЖЛ) и евро-азиатскими транспортными сетями;
- b) очередной доклад 2013 года о результатах мониторинга осуществления пересмотренного Генерального плана ТЕА и ТЕЖ в 2012 году;
- с) программу последующей деятельности по пересмотренному Генеральному плану ТЕА и ТЕЖ на 2014 год;
 - d) информацию о картировании маршрутов ТЕА и ТЕЖ.

GE.13-26523 7